

**Uprzednie zgłoszenie koncentracji**  
**Sprawa nr COMP/M.3447 CARLYLE/SAPROGAL**  
**Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach uproszczonej procedury**  
(2004/C 133/08)  
(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 22 kwietnia 2004, do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, wchodzącej w zakres art. 4 rozporządzenia Rady (EWG) nr 4064/89 <sup>(1)</sup>, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr. 1310/97 <sup>(2)</sup>, zgodnie z którym przedsiębiorstwo Carlyle Group nabywa kontrolę nad całością przedsiębiorstwa SAPROGAL S.A. w rozumieniu art. 3 ust. 1 punkt b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.
2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:
  - przedsiębiorstwo Carlyle Group: prywatne inwestycje, inwestycje w akcje spółek, oraz inwestycje w fundusze inwestycyjne.
  - przedsiębiorstwo SAPROGAL S.A: produkcja i dostawa paszy dla zwierząt, karmy dla zwierząt domowych, handel zbożem, produkcja i dostawa drobiu.
3. Po wstępnej analizie, Komisja uznała, iż zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia 4064/89, jednocześnie zastrzegając sobie prawo ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 4064/89 <sup>(3)</sup>, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o proponowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr +32/2/296.43.01 lub 296.72.44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.3447 – CARLYLE/SAPROGAL, na adres:

European Commission  
Directorate-General for Competition,  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 1; sprostowanie : Dz. U. L 257 z 21.9.1990, str.13.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 180 z 9.7.1997, str. 1; sprostowanie : Dz.U. L 40 z 13.2.1998, str. 17

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 217 z 29.7.2000, str. 32.